

PFU 210e Filters

Filters – Filtre – Filter – Filtros – Suodattimet – Filtres – Filtri – Filters – Filtre –
Filtry – Filtros do – Filtrele – Фильтры – Filter – Filtreleri – 过滤器

**Operating
manual**

Operating manual – Brugsanvisning – Gebrauchsanweisung – Manual de
instrucciones – Käyttöohje – Manuel d'utilisation – Manuale d'uso –
Gebruiksaanwijzing – Bruksanvisning – Instrukcja obsługi – Manual
de utilização – Manual de utilizare – Инструкции по эксплуатации –
Bruksanvisning – Kullanım kılavuzu – 操作手册

Leggere attentamente queste istruzioni e le istruzioni fornite con l'unità filtro alimentata PFU 210e. Conservare il manuale per consultarlo in futuro.

Istruzioni per la sicurezza

Il filtro anti-particolato fornisce protezione contro le particelle pericolose non tossiche. Il filtro gas fornisce protezione contro alcuni gas e vapori presenti nell'aria respirabile durante la saldatura e procedimenti simili. Vedere la tabella di selezione dei filtri riportata di seguito.



Avvertenza:

È severamente vietato utilizzare filtri o altre parti o accessori di marche non Kemppi con le attrezzature di protezione personale di Kemppi. Se non si rispetta questa norma di sicurezza, si possono verificare gravi danni alla salute.



Avvertenza:

- Non utilizzare questo prodotto in presenza di vapori e gas tossici.
- Per la protezione dai gas, utilizzare sempre un filtro gas unito a un filtro anti-particolato e a un pre-filtro.
- Per la protezione dalle particelle, utilizzare sempre un filtro anti-particolato unito a un pre-filtro e, opzionalmente, a un filtro anti-odore.
- La durata del filtro dipende dall'ambiente di lavoro. Se l'ambiente è molto sporco, Kemppi consiglia di sostituire il filtro dopo ogni turno di lavoro. Dal punto di vista igienico il limite massimo di utilizzo di un filtro è di 180 ore.
- Sostituire immediatamente i filtri non appena si percepisce l'odore dell'agente contaminante.

Conservazione

Temperatura di stoccaggio: -20...+50 °C.

Umidità dell'aria: <80% u.r. Conservare i filtri nelle confezioni sigillate dal fabbricante. Vedere la data di scadenza sulla confezione.

Fabbricante: Kemppi Oy, PL 13, 15801 Lahti, Finlandia

Conformità:

Regolamento (UE) 2016/425

Regolamento 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale introdotto nella legge britannica e modificato

Conformità agli standard

PFU 210e: EN 12941:12023, AS/NZS 1716: 2012

Filtri anti-particolato: P, Filtri gas: A1B1E1

(% massima di perdita verso l'interno TH3 = 0,2 %, TH2= 2%)

Tabella di selezione dei filtri

| Marchatura | Standard | Cod. articolo | Codice colore | Descrizione / Protezione contro |
|------------|-------------|---------------|-------------------------|---|
| P | EN12941 | SP010415 | Bianco | Particelle solide e liquide (aerosol) |
| | AS/NZS 1716 | | | |
| A1B1E1 | EN12941 | SP009934 | Marrone, grigio, giallo | <ul style="list-style-type: none"> • Gas e vapori organici con punto di ebollizione >65 °C • Gas e vapori inorganici |
| | AS/NZS 1716 | SP021038 | | |

- Se si utilizza un filtro gas per la protezione da gas difficili da identificare tramite l'odore o altri sensi, è necessario seguire le regole speciali indicate per le condizioni correnti.
- Un filtro intasato deve sempre essere sostituito. Non cercare di pulire il filtro utilizzando, ad esempio, aria compressa.
- Non utilizzare filtri scaduti. La data di scadenza è indicata su ciascun filtro.
- Utilizzare solo filtri certificati e originali nell'unità filtro alimentata PFU 210e. Inoltre, assicurarsi che i filtri siano conformi alla norma EN 12941.
- La concentrazione di ossigeno nell'aria ambiente dei locali in cui viene utilizzata l'unità di filtraggio non deve essere <17%.
- Si noti che i filtri gas delle classi A1, B1 ed E1 sono stati testati per concentrazioni di 500 ppm (EN 12941) e di 1000 ppm (AS/NZS 1716:2012).
- La classificazione dei filtri per gas non indica le prestazioni del dispositivo nell'uso effettivo sul posto di lavoro e in relazione ai limiti di esposizione professionale stabiliti.
- I tempi minimi di breakthrough sono destinati esclusivamente a test di laboratorio in condizioni standardizzate e non forniscono alcuna indicazione sulla durata possibile del filtro nell'uso pratico, che può differire dai tempi di breakthrough in entrambe le direzioni, positiva e negativa, a seconda delle condizioni d'uso.

Tipo esaminato da:

FORCE Certification A/S, N. organismo notificato 0200, Park Alle 345, DK-2605 Brøndby (CE Modulo B).

CCQS Certification Services Limited, N. organismo notificato 2834, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1 Dublin, Ireland (CE Modulo D).

INSPEC International B.V., N. organismo notificato 2849, Beechavenue 54-62, 1119 PW, Schiphol-Rijk, The Netherlands (Modulo B).

AS/NZS: SAI Global Certification Services Pty Limited, Level 7, 45 Clarence Street, Sydney NSW 2000, Australie.

EN

| | |
|-----------|------------------------------------|
| SP012095 | Filter cover |
| SP9320003 | Spark arrester |
| SP9320002 | Prefilter, 10 pcs |
| SP010415 | Particle filter Life+, 5 pcs |
| SP009934 | Gas filter Life+ |
| SP021038 | Gas filter only for AS/NZS markets |
| SP027163 | Odor prefilter, 10 pcs |

DE

| | |
|-----------|-----------------------------------|
| SP012095 | Filterdeckel |
| SP9320003 | Funkensperre |
| SP9320002 | Vorfilter, 10 Stück |
| SP010415 | Partikelfilter Life+, 5 Stück |
| SP009934 | Gasfilter Life+ |
| SP021038 | Gasfilter nur für AS / NZS Märkte |
| SP027163 | Geruchsvorfilter, 10 Stück |

FR

| | |
|-----------|---|
| SP012095 | Couvercle du filtre |
| SP9320003 | Pare-étincelles |
| SP9320002 | Préfiltre, 10 pièces |
| SP010415 | Filtre à particules Life+, 5 pièces |
| SP009934 | Filtre à gaz Life+ |
| SP021038 | Filtre à gaz uniquement pour AS / NZS marchés |
| SP027163 | Préfiltre à odeurs, 10 pièces |

NL

| | |
|-----------|--|
| SP012095 | Filterdeksel |
| SP9320003 | Vonkenvanger |
| SP9320002 | Voorfilter, 10 stuks |
| SP010415 | Deeltjesfilter Life+, 5 stuks |
| SP009934 | Gasfilter Life+ |
| SP021038 | Gasfilter alleen voor AS / NZS markten |
| SP027163 | Geur voorfilter, 10 stuks |

DA

| | |
|-----------|-------------------------------------|
| SP012095 | Filterdæksel |
| SP9320003 | Gnistfanger |
| SP9320002 | Forfilter, 10 stk. |
| SP010415 | Partikelfilter Life+, 5 stk. |
| SP009934 | Gasfilter Life+ |
| SP021038 | Gasfilter kun for AS / NZS markeder |
| SP027163 | Forfilter til lugt, 10 stk. |

ES

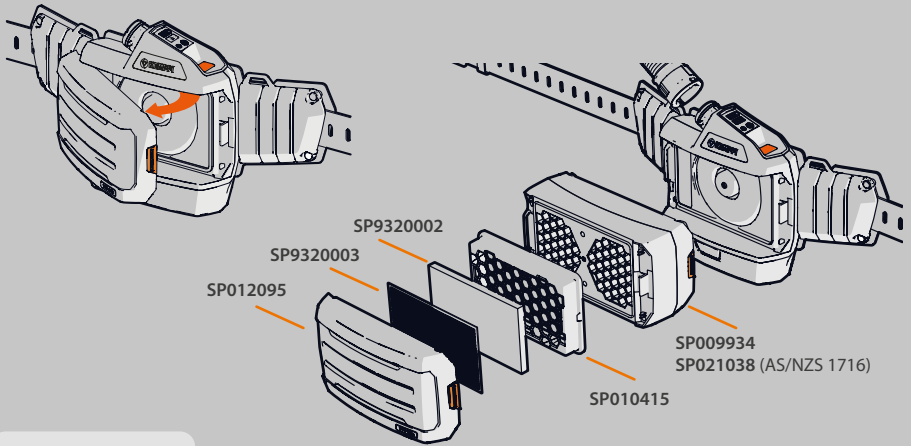
| | |
|-----------|---|
| SP012095 | Cubierta de filtro |
| SP9320003 | Parachispas |
| SP9320002 | Prefiltro, 10 piezas |
| SP010415 | Filtro de partículas Life+, 5 piezas |
| SP009934 | Filtro de gas Life+ |
| SP021038 | Filtro de gas solo para AS / NZS mercados |
| SP027163 | Prefiltro para olores, 10 piezas |

IT

| | |
|-----------|--|
| SP012095 | Coperchio dei filtri |
| SP9320003 | Protezione anti-scintille |
| SP9320002 | Pre-filtro, 10 pezzi |
| SP010415 | Filtro anti-particolato Life+, 5 pezzi |
| SP009934 | Filtro gas Life+ |
| SP021038 | Filtro gas solo per AS / NZS mercati |
| SP027163 | Prefiltro anti-odore, 10 pezzi |

NO

| | |
|-----------|---------------------------------------|
| SP012095 | Filterdeksel |
| SP9320003 | Gnistfanger |
| SP9320002 | Forfilter, 10 stk |
| SP010415 | Partikkelfilter Life+, 5 stk |
| SP009934 | Gasfilter Life+ |
| SP021038 | Gassfilter bare for AS / NZS markeder |
| SP027163 | Odørforfilter, 10 stk |

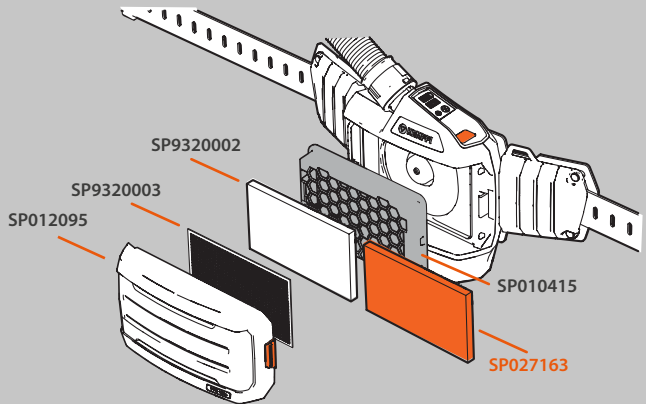


CE
2834

**UK
CA**



AS/NZS 1716
Lic. 40175



Declaration of Conformity – Overensstemmelseserklæring – Konformitätserklärung
 – Declaración de conformidad – Vaatimustenmukaisuusvakuutus – Déclaration
 de conformité – Dichiarazione di conformità – Verklaring van overeenstemming –
 Samsvarserklæring – Deklaracja zgodności – Declaração de conformidade – Declarație
 de conformitate – Заявления о соответствии – Försäkran om överensstämmelse –
 Uygunluk Beyanı – 符合性声明



userdoc.kemppi.com

 **KEMPPI**